

Guarantee card
Garantiekarte
Carte de garantie
Certificato di garanzia
Tarjeta de garantía
Garantiekarte
Certificado de garantia
Garantibevís
Garantibevís
Takuutodistus
Garantibevís
Certificat de garanție
Záruční list

Garancialevél
Karta Gwarancyjna
כתב אחריות
Garancijski list
Πιστοποιητικό εγγύησης
Záručný list
Гаранционна карта
Garanti sertifikası
Гарантийный сертификат
Гарантійний талон
شهادة الضمان
ضمانتنامه

Stamp and signature of dealer
Stempel und Unterschrift des Händlers
Cachet et signature du commerçant
Timbro e firma del rivenditore
Sello y firma del proveedor
Stempel en handtekening van de handelaar
Carimbo e firma do revendedor
Selgerens stempel og underskrift
Återförsäljarens stämpel och namnteckninge
Myyjän leima ja allekirjoitus
Forhandlerens stempel og underskrift
Eladó pecsétje és aláírása
razitko a podpis prodávce
Tampila i semnătura vânzătorului
Pieczęć i podpis sprzedawcy
תאריך קניה
Peçat i potpis distributera
Σφραγίδα και υπογραφή του πωλητή
Razitko a podpis predajca
Подпис и печат на продавача
Saticının mühür ve imzası
Печатка и підпис продавця
Печать и подпись продавца
ختم و توقيع البائع
مهر و امضای فروشنده

CONTOUR X CERAMIC

Type 625...



INSTRUCTIONS FOR USE

Distributed by Ligo Electric SA - 6853 Ligornetto / Mendrisio - Switzerland
Valera is a registered trademark of Ligo Electric S.A. - Switzerland

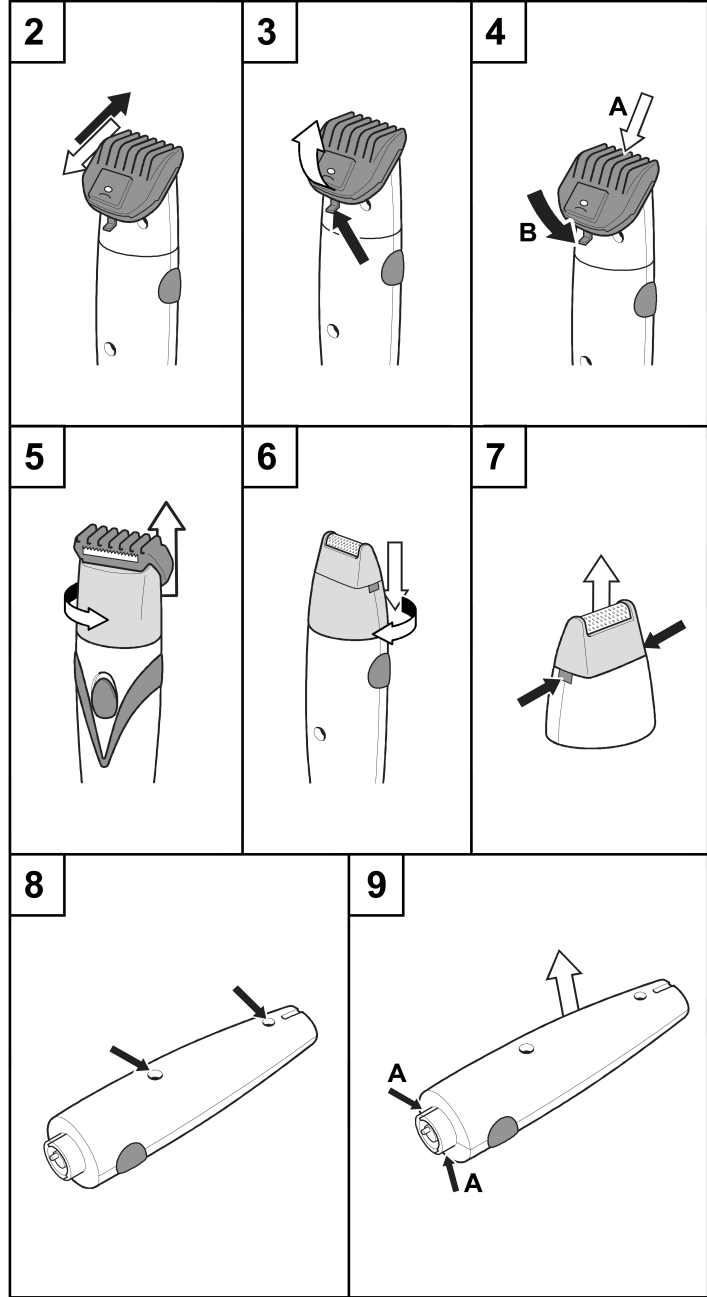
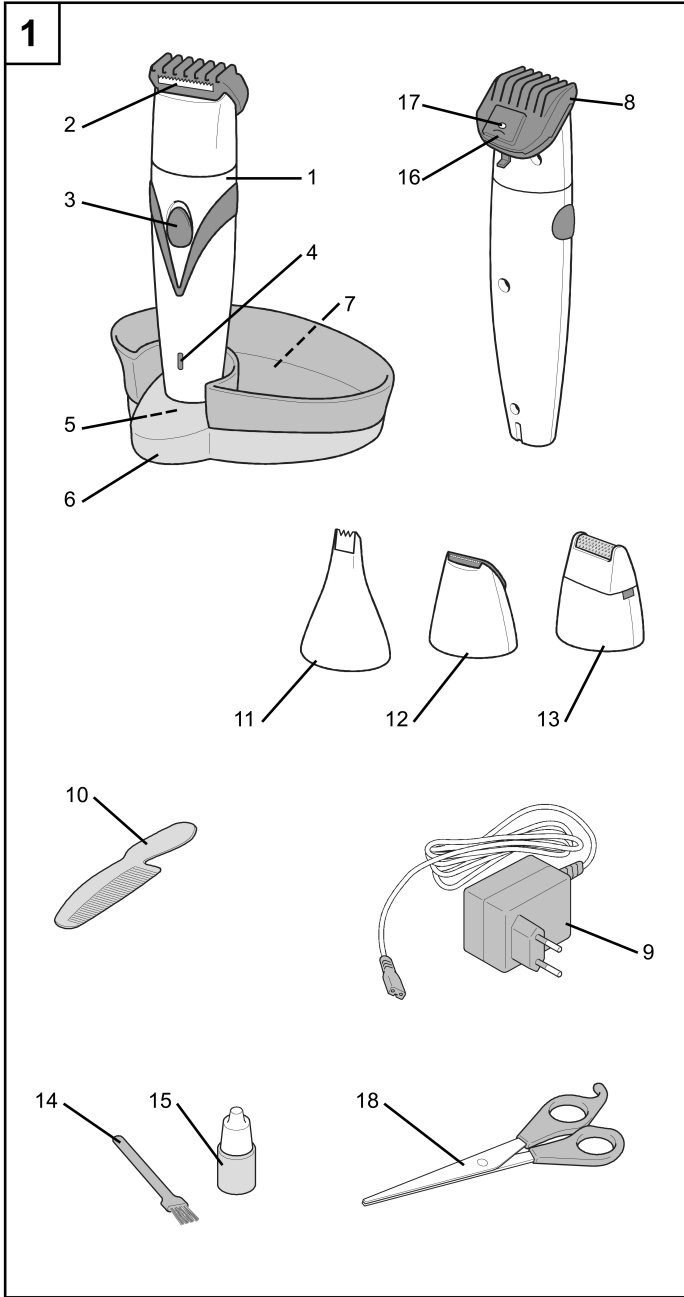


Service Centers

CH VALERA - Service
Via Ponte Laveggio, 9
6853 Ligornetto / Mendrisio

Other countries www.valera.com/service

EN	Beard and moustache trimmer Translation from original instructions	6
DE	Trimmer für Bart und Schnurrbart Übersetzung der Originalanweisungen	10
FR	Tondeuse pour barbe et moustaches Traductions à partir des instructions d'origine	14
IT	Trimmer regolatore per barba e baffi Istruzioni originali	18
ES	Recortadora para barba y bigotes Traducción de las instrucciones originales	22
NL	Baard & snor trimmer Vertaling van de originele instructies	26
PT	Aparador para barba e bigode Tradução das instruções originais	30
NO	Skjegg- og barttrimmer Instruksjonene er oversatt fra originalspråket italiensk	34
SV	Trimmer för skägg och mustasch Originalinstruktioner	38
FI	Parta- ja viiksitrimmeri Alkuperäiset ohjeet	42
DA	Skæg- og overskægtrimmer Original vejledning	46
HU	Szakáll és bajusz vágó Az eredeti utasítások fordítása	50
CS	Zastřihávač vousů a knírku Překlad originálních pokynů	54
RO	Aparat de tuns pentru barbă și mustață Traducerea instrucțiunilor originale	58
PL	Trymer do brody i wąsów Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	62
HE	הוראות שימוש למכונת עיצוב זקן וקיצוץ שערות באף ובאוזניים	66
SR	Trimer za bradu i brkove Prevod sa originalnog uputstva	70
EL	Καλλωπιστής για Γένια και Μουστάκι μεταφράσεις από τις αρχικές οδηγίες	74
SK	Zastřihávač brady a fúzov Pôvodné pokyny	78
BG	Машинка за подстригване на брада и мустаци Превод от оригиналните инструкции	82
TR	Sakal ve bıyık makası Orijinal talimatların çevirisi	86
UK	Триммер для бороди та вусів Переклад з оригінальних інструкцій	90
RU	Триммер для стрижки бороды и усов Перевод с оригинальных инструкций	94
AR	جهاز قصّ اللحية والشوارب ترجمة من التعليمات الأصلية	98
FA	دفترچه راهنمای فارسی دستگاه اصلاح ریش و سبیل مجموعه ماشین موزنای حرفه‌ای	105



English

USER INSTRUCTIONS

Please read this instructions leaflet carefully: it contains valuable information on the safe use of the appliance. Keep these instructions for future reference.

Available also on www.valera.com

IMPORTANT

Warning: danger of electric shock:

- Important: for additional protection, the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. For further information, contact a qualified electrician.
- Never position the charger base near bathtubs, showers or above sinks of running water when it is plugged into the mains.
- This appliance can be used by children of 8 years and over, and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or who lack the relevant experience and knowledge, if they are suitably supervised or have been taught how to use the appliance safely and made aware of the associated risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Children must not perform cleaning and maintenance procedures unless supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Do not use your unit if it is not working properly. Do not try to repair this electrical unit yourself, rather contact an authorized technician.
- Only connect this unit to alternating current and check that the mains supply voltage corresponds to that indicated on the unit.
- Always check the state of the unit before switching it on, and ensure the transformer and power supply cable are also in perfect condition.
- All maintenance and replacement procedures must be carried out with the appliance switched OFF and the base disconnected from the charger

Valera
HAIR SPECIALISTS

Mod. Nr.

Date of purchase Kaufdatum Date d'achat Data d'acquisto Fecha de adquisición Datum aankoop Data de compra Innkjøpsdato Inköpsdatum	Ostapäivämäärä Kobsdato Eladás dátuma Datum prodeje Data cumpărării Data zakupu כתב אחריות Datum nabavke Ημερομηνία αγοράς	Datum nákupu Дата на закупуване Satın alma tarihi Дата покупки تاريخ الشراء تاريخ خرید
--	--	---

Name and full address of purchaser
Name und vollständige Anschrift des Käufers
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Nombre y dirección completa del comprador
Naam en adres van de consument
Nome e endereço do cliente
Kjøperens fullstendige navn og adresse
Köparens namn och fullständig adress
Ostajan nimi ja täydellinen osoite
Køberens fulde navn og adresse
Vevő neve és teljes címe
Jméno a adresa záhadníka
Numele i adresa completă a compărătorului
Nazwisko oraz pełny adres kupującego
תאריך קניה
Ime i adresa dobavljača
Όνομα, επώνυμο και πλήρης διεύθυνση του αγοραστή
Meno a celá adresa kupujúceho/zákazníka
Име, фамилия и полный адрес на купувача
Alicimim tam ismi ve adresi
Прізвище, ім'я, по батькові і повна адреса покупця
Фамилия/имя и полный адрес покупателя
اسم المشتري وعنوانه الكامل
نام و نشانی کامل خریدار